

CD 5 - 7. I CANNOT WEEP / SUKHI MOJI OCHI / СУХІ МОЇ ОЧІ

Нарцыз Лукіянович / Nartsyz Lukijanovych

Сухі мої очі, нема в них
Sukhi moji ochi, nema v nykh
Dry are my eyes, there aren't in them

Ані краплини сліз.
An'i kraplyny sl'iz.
Not one drop of tears

Хоч серце казиться посеред ночі
Khoch sertse kazyt'sja posered nochi
Although my heart rages in the middle of the night

І хоче вирватись з грудних заліз.
I khoche vyrvatys' z hrudnykh zal'iz.
And wants to break free from my breast's irons.

Даремне я ламаю дужі руки
Daremne ja lamaju duzhi ruky
In vain I wring my strong hands

Й підношу погляд до мовчазних зір,
J pidnoshu pohljad do movchaznykh z'ir,
And I raise my gaze to the silent stars,

Як там у грудях серед болю й муки
Jak tam u hrudjakh sered bolju j muky
When there in my breast amid pain and agony

Пручається шалений дикий звір.
Pruchajet'sja shalenyj dykuj zvir.
Rebels a frenzied wild beast.